

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday 8:00 am

Saturday 8:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)

Sunday (English) 8:00 am
10:00 am

Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English 8:00am
Bilingual / Bilingue 7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession Confesión

4:30 pm Saturday or by appointment / Sábado o por cita

Baptism Bautismo

English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes

Confirmation Confirmación

Marriage Matrimonio

Anointing of the Sick Unción de los Enfermos

Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco

In Residence / En Residencia

Deacon / Diacono

Deacon / Diacono

Director of Liturgy and Music

Director of Religious Education

Administrative Assistant

Bookkeeper/Contadora

Curator of the Old Mission

Director of Development

Maintenance Custodian

Rev. Francis Mark P. Garbo

Rev. Samuel Nkansah

Vicente Cervantes

Mario Zuniga

Jerome Lenk

Maria Uribe

Gina Dubon

Grace Andrade

Andrew A. Galvan

Gustavo A. Torres

Raju Kumar and Julio Alfaro

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm



*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street

San Francisco 94114

415-621-8203 rectory

415-621-2294 fax

Email: parish@missiondolores.org

www.missiondolores.org

Facebook: [missiondoloressf](https://www.facebook.com/missiondoloressf)

Donate to
Mission Dolores
Scan code with
your phone



VENMO



Mission Dolores Basilica
Jubilee Pilgrimage Site

BE WATCHFUL; THE LORD IS COMING

Sisters and brothers,



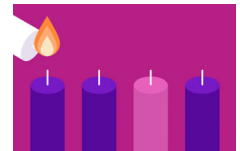
Today is the First Sunday of Advent, a time of waiting and preparation for the coming of Christ. His historic coming took place two thousand years ago. Jesus was born, lived, suffered, died and rose again on this earth, in our history. And in this way he redeemed all mankind that had been lost in sin.

1. Christmas, or the first coming of Christ, is still a reminder of his second coming. The history of humanity is directed toward the "parousia," that is, the glorious coming of Christ at the end of time. While we await this "advent" or "coming," the most important one in human history, we should start preparing our heart to receive Christ worthily.
2. What should we be doing? The Gospel encourages us to "Be watchful, for we know not the day nor the hour when the Lord is coming" and Saint Paul invites us to "present our petitions to God in prayer and supplication, full of gratitude." Prayer is undoubtedly a very important ingredient. Prayer frees our soul from fear, helps us trust in God, protects the peace of our heart, helps us know Christ and moves us to give ourselves to him with generosity by serving our brothers and sisters. Jesus Christ becomes present with his Word that is found in Scripture.
3. How can we prepare ourselves? We must reach the Christian ideal that Jesus came to bring us. First, by receiving the Sacraments. They are very special paths, visible signs, through which Christ becomes present. By Baptism he washes away original sin and gives his grace, his very Life, to each baptized person. In Confession he restores the grace lost by sin. In the Eucharist he is truly present, alive, and he gives himself to us as food for our soul, strengthening our spiritual life.

Let us allow Christ to come into our heart and transform us more and more deeply, so we can prepare for his glorious coming. The Lord will find us watching, as He asks us insistently in his Word and especially in these days of Advent. We are living between the first and second coming of Christ. The first coming took place in Bethlehem two thousand years ago. "We know not" when the second coming will occur. But we know it will happen. May our Lord's coming this Christmas not be in vain, but may it help us to prepare for his final coming in glory.

VIGILAD PORQUE YA LLEGA EL SEÑOR

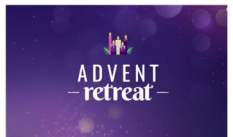
Hermanas y hermanos:



Es primer domingo de Adviento, tiempo de espera y de preparación para la venida de Cristo. Su venida histórica, ya tuvo lugar hace dos mil años. Jesús nació, vivió, sufrió, murió y resucitó en la tierra, en nuestra historia. Y así ha rescatado a la humanidad perdida en el pecado.

1. La Navidad o primera venida del Mesías, continúa siendo un recordatorio de su segunda venida. La historia de la humanidad se orienta toda hacia la "parusía", es decir, hacia la venida gloriosa de Cristo al final de los tiempos. Mientras estamos a la espera de ese "adviento", el más importante de la historia de la humanidad, debemos ocuparnos de preparar nuestro corazón para recibir a Cristo dignamente.
2. ¿Qué hemos de hacer? El Evangelio nos urge a "Vigilar porque no sabemos ni el día ni la hora en que vendrá el Señor" y San Pablo nos invita a "presentar nuestras peticiones a Dios en la oración y la súplica, llenos de gratitud". La oración es, sin duda, un ingrediente importantísimo. Dispone nuestra alma para no albergar temores, nos ayuda a confiar en Dios, protege la paz de nuestro corazón, nos da a conocer a Cristo y nos impulsa a entregarnos a él generosamente, sirviendo a nuestros hermanos. Jesucristo se hace presente con su Palabra, contenida en la Sagrada Escritura.
3. ¿Cómo podemos prepararnos? Debemos realizar el ideal del cristiano que Jesús nos vino a traer. Primeramente, a través de la recepción de los Sacramentos. Son vías especialísimas, signos visibles, por medio de los cuales Cristo se hace presente. En el Bautismo nos borra el pecado original y da a cada bautizado su gracia, que es su Vida misma. En la Confesión nos restaura la gracia perdida por los pecados cometidos. En la Eucaristía está realmente presente, vivo, y se da a nosotros en forma de alimento para nuestra alma, fortaleciendo nuestra vida espiritual.

Dejemos que Cristo venga a nuestro corazón y nos transforme cada vez más profundamente, de esta manera nos vamos preparando a su venida gloriosa. El Señor nos encontrará velando, como nos pide El insistentemente a lo largo de su Palabra y sobre todo en estos días de Adviento. Nosotros nos encontramos entre la primera y la segunda venida. La primera ya sucedió en Belén hace dos mil años. La segunda "no sabemos cuándo llegará". Pero sabemos que llegará. Que la venida del Señor esta Navidad no sea inútil, sino que nos ayude a prepararnos a su venida final en gloria.



As we get ready to prepare for the Advent/Christmas seasons, Mission Dolores will present an Advent retreat:
Saturday, December 6th, 9:30 a.m. - 2 p.m.

ENGLISH SESSION

Facilitator: **Deacon Russ Wertenberg**, *St. Denis Church, Menlo Park*

Lunch will be provided. You can sign up for the retreat after the Sunday Masses, or phone the Parish Office to register, 415-621-8203. We hope you will join us for these days of reflection.



*¿Quién Causa
Tanta Alegría?*

**La Concepción
★ de María ★**

**LA ASOCIACIÓN DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN
LOS INVITA A LA FESTIVIDAD DE LA
PURÍSIMA CONCEPCIÓN A REALIZARSE EN LA
BASÍLICA MISIÓN DOLORES ★**

Novenario: 7:00pm -Viernes 28 de Noviembre a
Sábado 6 de Diciembre, 2025
en el Salón Parroquial (Domingo 30 de Nov.
después de la Santa Misa de 12:00pm)

Gritería: 7 de Diciembre, 2025
Santa Misa a las 12:00 del mediodía y a
continuación procesión y gritería en el Salón
Parroquial.

Lunes 8 de Diciembre, Día de Precepto

¡LOS ESPERAMOS!

Our Lady of Guadalupe We will have our annual Mass on Friday, December 12 at 5:00 am for our Lady of Guadalupe. The church will open at 4 am for the Mariachis. Donations are accepted and must indicate that they are for the Feast of Our Lady of Guadalupe and can be given to Father Francis or the parish office.



Nuestra Señora de Guadalupe! Celebraremos nuestra misa anual el viernes 12 de diciembre a las 5:00 a. m. en honor a Nuestra Señora de Guadalupe. La iglesia abrirá a las 4:00 a. m. para los mariachis. Se aceptan donaciones, que deben indicar que son para la festividad de Nuestra Señora de Guadalupe y pueden entregarse al Padre Francis o a la oficina parroquial.



CHRISTMAS ANGELS TOY DRIVE: Bring a new, unwrapped toy and place it in the collection boxes at the entrance of the church. Join us in bringing holiday joy to children whose families have been impacted by incarceration or violence,

including domestic violence. Traiga un juguete nuevo sin envolver y deposítelo en las cajas de recolección a la entrada de la iglesia. Únase a nosotros para llevar alegría navideña a los niños cuyas familias han sido afectadas por el encarcelamiento o la violencia, incluyendo la violencia doméstica.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -12/01

8:00 am Chrisina Leah Benjamin (Dec)

TUESDAY / MARTES - 12/02

8:00 am Jacob Anthony Valdez (Dec)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -12/03

8:00 am Christina Leah Benjamin (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 12/04

8:00 am Christina Leah Benjamin (Dec)

FRIDAY / VIERNES - 12/05

8:00 am Christina Leah Benjamin (Dec)

SATURDAY / SÁBADO -12/06

8:00 am Jerry Berman (Dec)

5:00 pm Anthony & Linda Ciaburro & Family (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 12/07

8:00 am Farita Bautista (Dec)

10:00 am Amado Jimmy Jimenez Jr. (Dec)

12 pm Mission Dolores Parishioners (Int)



The Feast of the Immaculate Conception is December 8th. It is a Holy Day of Obligation. There will be Masses at 8 am and 9 am with the school, and at 7 pm (Bilingual) in the Old Mission.

La Fiesta de la Inmaculada Concepción es el 8 de diciembre. Es un día de precepto. Habrá misas a las 8:00 y 9:00 con la escuela, y a las 7pm (bilingüe) en la Antigua Misión.

Mission Dolores Basilica Choir
presents
The 34th Annual Candlelight Christmas Concert
featuring
George Frideric Handel's Messiah



Jerome Lenk, *conductor*
soloists:
Julia Mulholland
Mary Rauh
Joachim Luis
Joseph Calzada
David Hatt, organ
Francis Oliveira, harpsichord
Chamber Orchestra

Sunday, December 14, 2025 - 5 p.m.
Mission Dolores Basilica
16th & Dolores Sts. San Francisco CA
www.missiondolores.org
415-621-8203

TICKETS: [CityBoxOffice.com/MDBCChoir](https://cityboxoffice.com/MDBCChoir)
415-392-4400



November 23/Noviembre 23
1st Coll: \$ 2559.00
2nd Coll: 3039.00(Bathroom Renovation)
E-Contributions: \$1,033.21

Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana
AAA

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2025

AAA 2025 Goal: \$ 37,994.00

Total Collected to date: \$24,531.93

Our 2025 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$37,994.00. Thank you very much for your generosity in contributing to our assessment together we can make it!

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"

ONLINE
**GIVING**
now available

- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

Our new bathrooms are now ready for use. We appreciate your patience and your generosity. We could not do this without all your help. Please continue to support this 5-year capital campaign with your donations.

PASTOR'S UPDATE: COMPLETED -October 31, 2025
RESTROOM PROJECT

COST: \$792,748.88

Total Expense (as of June 30, 2025) \$ 785.023.66

Total Collected:\$ 334,116.07 (as of October 31, 2025)

We invite you to continue to support and be generous with this project. Please make your pledge. This is our house, our parish. Together, we can do it. Please consider our 5-year giving plan option.

MISSION STATEMENT -We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

The Mission, gift shop, museum, cemetery are Tuesday through Sunday 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Unfortunately, guided tours are currently unavailable until further notice. Self-guided tours are always available no reservation needed \$10 for adults and \$5 for children.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- ☐ are a new parishioner
- ☐ have a new address
- ☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- ☐ es un nuevo feligres
- ☐ tiene un nuevo domicilio
- ☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Cuidad _____

Telephone/Teléfono: _____

Email _____